KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 88/2007

af 12. december 2006

om særlige gennemførelsesbestemmelser til ordningen for eksportrestitutioner for korn, der udføres i form af pastaprodukter henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter [1], særlig artikel 8, stk. 3, og artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2723/87 af 10. september 1987 om særlige gennemførelsesbestemmelser til ordningen for eksportrestitutioner for korn, der udføres i form af makaroni, spaghetti og lignende varer henhørende under pos. 1902 11 00 og 1902 19 i Den Kombinerede Nomenklatur [2] er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder [3]. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) I henhold til artikel 19, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for så vidt angår eksportrestitutionsordningen for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af bilag I til traktaten og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet [4] kan restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 differentieres efter bestemmelsessted.

(3) Som led i ordningen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til Amerikas Forenede Stater, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 87/482/EØF [5], er det fastsat, at der fra den 1. oktober 1987 foretages en differentiering for udførsler af nævnte varer til USA.

(4) I artikel 18 i Kommissions forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter [6] er det fastsat, at den del af restitutionen, der udbetales, så snart produktet har forladt Fællesskabets toldområde, beregnes ved anvendelse af den laveste restitutionssats. Denne bestemmelse kan genere udførslen af pastaprodukter henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 til andre bestemmelsessteder end USA. Denne regel bør derfor fraviges.

(5) Det er derfor nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for ordningen for restitutioner for at undgå en uhensigtsmæssig forøgelse af den administrative kontrol. Visse bestemmelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 800/1999, bør fraviges i denne forbindelse.

(6) Det er hensigtsmæssigt som følge af beslutninger i forbindelse med den fælles handelspolitik at fastsætte, at pastaprodukter, der henhører under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19, og som udføres til USA, ledsages enten af en licens med angivelse af, at de udføres i forbindelse med ordningen for aktiv forædling, eller af en licens med angivelse af, at de er omfattet af en restitutionssats, der gælder for udførsel til USA af de kornbasisprodukter, der er anvendt ved deres fremstilling. Nævnte pastaprodukter kan fremstilles af kornbasisprodukter, der dels er underlagt en ordning for aktiv forædling, og som dels befinder sig i en af de i traktatens artikel 23, stk. 2, omhandlede situationer. I forbindelse hermed bør det fastsættes, at en og samme mængde pastaprodukter, der udføres til USA, kun kan ledsages af en enkelt af de nævnte licenser.

(7) For at sikre en korrekt forvaltning af ordningen er det nødvendigt, at medlemsstaternes kompetente myndigheder meddeler Kommissionen de nødvendige statistiske oplysninger.

---

[1] EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 (EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5).
[2] EFT L 261 af 11.9.1987, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1713/2006 (EFT L 321 af 21.11.2006, s. 11).
[3] Se bilag III.
[4] EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1792/2006 (EUT L 362 af 20.12.2006, s. 1).
[5] EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.
[6] EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Traktatens Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I tilfælde af udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 til et andet bestemmelsessted end USA tages den særlige restitution, der er fastsat for udførsel til USA af korn i form af varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 ikke i betragtning ved bestemmelsen af den laveste restitutionssats som omhandlet i artikel 18, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 800/1999.

2. Når kornprodukter, der befinder sig i en af de i traktatens artikel 23, stk. 2, omhandlede situationer, anvendes til fremstilling af varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19, i hvilke der også er iblandet visse mængder korn, der er omfattet af ordningen for aktiv forædling, giver udførslen af nævnte varer til USA ikke ret til eksportrestitution for nævnte produkter.

Artikel 2

1. Ved udførsel til USA af varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 udsteder den kompetente myndighed i medlemsstaten, hvor toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen finder sted, efter anmodning et »Certificate for the export of pasta to the USA«, herefter benævnt »certificate P 2«.

2. »Certificate P 2«, der omfatter en original og tre kopier, udarbejdes på en formular efter den model, der er anført i bilag I, og som opfylder de tekniske krav i bilag II.

Artikel 3

1. »Certificate P 2« og kopierne heraf udstedes af det udstedende organ, som hver medlemsstat har udpeget. Hver udstedt licens forsynes med et løbenummer, der tildeles af det udstedende organ. Kopierne bærer det samme løbenummer som originalen.

2. Det udstedende organ opbevarer kopi nr. 3 og leverer originalen og de to andre kopier efter påtegning i rubrik 9 sådan som angivet i bilag I tilbage til eksportøren, der skal fremlægge dem på Fællesskabets toldsted ved antagelsen af angivelsen af udførsel til USA.

Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af nærværende forordning skal det i artikel 5, stk. 4, i forordning (EF) nr. 800/1999 omhandlede dokument ud over de i nævnte stykke fastsatte oplysninger omfatte løbenummeret og udstedelsesdatoen for »certificate P 2«.

2. Myndighederne angiver i rubrik 10 i originalen og kopierne af »certificate P 2«, om der skal ydes restitution for varerne eller ikke. Det i artikel 3, stk. 2, omhandlede toldsted kontrollerer, at dokumentet er behørigt udfyldt, og påtegner originalen og kopierne af »certificate P 2« i rubrik 10.

3. I det i artikel 1, stk. 2, omhandlede tilfælde kan det i artikel 3, stk. 2, omhandlede toldsted ikke påtegne »certificate P 2«.

4. Toldstedet leverer »certificate P 2« samt kopi nr. 1 tilbage til eksportøren. Kopi nr. 2 af dette dokument opbevares på toldstedet.

Artikel 5

I tilfælde af udførsel til USA foretager det udbetalende organ udbetalingen af restitutionen, når de generelle betingelser, der er fastsat i EF-reglerne, er opfyldt, og når desuden det i artikel 4, stk. 1, omhandlede behørigt udfyldte dokument samt den af det i artikel 3, stk. 2, omhandlede toldsted påtegnede original af »certificate P 2« fremlægges.

Artikel 6

Medlemsstatens kompetente myndigheder meddeler Kommissionen senest ved udgangen af hver måned statistiske oplysninger om de mængder pastaprodukter efter KN-koder (idet der sondres mellem mængder med restitutioner og mængder uden restitutioner), for hvilke der blev påtegnet licenser i den foregående måned på de toldsteder, hvor antagelsen af udførselsangivelserne finder sted, til følgende adresse:

Europa-Kommissionen

Generaldirektoratet for Erhvervs- og Virksomhedspolitik

Régime »Hors-Annexe I«

B-1049 Bruxelles/Brussel.

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 2723/87 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2006.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

BILAG I

Model til den i artikel 2, stk. 2, omhandlede licens

<table>
<tr><td>1 Exporter (Name and full address, including Member State)</td><td colspan="2">CERTIFICATE
FOR THE EXPORT
OF PASTA TO THE USA
No P2
ORIGINAL</td></tr>
<tr><td>2 Consignee (Name and full address)</td><td colspan="2">3 ISSUING AUTHORITY</td></tr>
<tr><td rowspan="2">NOTES</td><td>4 Member State of export</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">5 Country of destination</td></tr>
<tr><td colspan="3">A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods</td><td colspan="2">7 Gross mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8 Net mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
</table>

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 1**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg) 8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P2** **No** **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.	
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.	
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

BILAG II

Bestemmelser for den i artikel 2, stk. 2, omhandlede licens

1. Den formular, på hvilken »Certificate for the export of pasta to the USA« udfærdiges, trykkes på træfrit, skrivefast papir, der vejer mellem 40 og 65 g pr. m^2. Den kan endvidere trykkes på selvkopierende papir med de samme kendetegn.
2. Formularens format er 210 × 297 mm (format A4).
3. Det påhviler medlemsstaterne at trykke eller lade formularerne trykke.
4. Medlemsstaterne kan ud over den engelske tekst kræve, at den licens, der anvendes på deres område, udfærdiges på et af deres officielle sprog.
5. Originalen og kopierne udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal der anvendes blæk og blokbogstaver.

BILAG III

Ophævet forordning med ændringer

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2723/87 (EFT L 261 af 11.9.1987, s. 11)	
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3859/87 (EFT L 363 af 23.12.1987, s. 28)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1054/95 (EFT L 107 af 12.5.1995, s. 5)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006 (EFT L 321 af 21.11.2006, s. 11)	Udelukkende artikel 4

BILAG IV

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EØF) nr. 2723/87	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1, indledende sætning	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 1, første led	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 2	Artikel 1, stk. 2
Artikel 2 til 6	Artikel 2 til 6
—	Artikel 7
Artikel 7, første afsnit	Artikel 8
Artikel 7, andet afsnit	—
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag II
—	Bilag III
—	Bilag IV